

REGIONSERVIS

Regionservis – vzdělávací a informační program pro veřejnou správu v České republice. O představení tohoto programu, který mimo jiné podporuje prezentaci českých krajů v zahraničí, jsme požádali ředitele Regionservisu – pana Lukáše Tesaře:



Regionservis vznikl před více než třemi lety na základě potřeby nabídnout celostátnímu veřejnému sektoru, hlavně územní samosprávě, kompletní a odborné informace formou vzdělávání a meetingů. Naším cílem je pomáhat obcím, městům a krajům orientovat se v tak obsáhlé problematice, jakou je náplň jejich práce. Máme cílený zájem na rozvoji regionů a mikroregionů – včetně těch přeshraničních. V současnosti rozvíjíme i aktivity poradenské a chystáme se na projektové činnosti při zpracovávání žádostí o dotace z různých fondů jak České republiky, tak Evropské unie. Byli bychom rádi, kdyby se do této věci aktivně zapojily i kraje (krajské úřady), a tím pomohly k rozvoji regionům a těm, kteří to potřebují nejvíce, tedy malým obcím.

Regionservis zajišťuje rovněž informační servis, který bezplatně slouží veřejné správě, shromažďuje veřejně dostupné a zpracované údaje o obcích, městech a krajích, včetně dalších souvisejících informací.“ Informační servis najdete na adrese <http://www.regionservis.cz>.



Ředitel programu Regionservis
pan Lukáš Tesař.

The director of the programme
Regionservis Lukáš Tesař.

Regionservis is a training and information programme for public administration in the CR. We asked the director of Regionservis, Lukáš Tesař, to introduce the programme, which as one of its functions helps with the presentation of the Czech regions abroad.

Regionservis came into existence more than three years ago in response to the need to offer the nationwide public sector, and above all regional and local authorities, complete and expert information in the form of training and meetings. Our aim is to help communities, towns and regions tackle their own extensive tasks in the most informed and so the most effective way. We have a target interest in the development of regions and micro-regions, including the cross-border regions. Currently we are also expanding consultancy activities and preparing project work relating to formulation of applications for grants from various Czech and EU funds. We would be very pleased if the regions (regional authorities) became actively involved in all this and so contributed to the development of the regions and those who need it most, the small communities.

Regionservis also provides a free information service for the needs of public authorities. It brings together publicly accessible and processed data on communities, towns and regions, including other related information.” You will find the information service at the address: <http://www.regionservis.cz>.

Regionservis also offers support for the presentation of the regions abroad? How?

“We are focusing on the presentation of regional associations of towns and villages, and doing so by working with organisations that specialise in presentation abroad. Unfortunately I have to say that only a few dozen of the roughly 800 representatives of the 14 regions have shown an interest in active involvement in our project. But there is great interest from the towns and I hope that now we have a fixed date for Czech entry into the European Union the interest will keep on rising, because good presentations mean more interest from European towns in partnership and co-operation, and so more chances to capitalise on membership of the EU.”

Can you give us an example of effective co-operation?

“It’s hard to give an absolutely model example, but the restoration of the historic centre of Český Krumlov after it was damaged by last year’s floods is worth mentioning, as is the very valuable co-operative activity developed by the town of Telč. I believe that the accession of the CR to the European Union will help these partnerships and that the towns and microregions will receive a great many new proposals. In the context of successful co-operation I must certainly mention the National Assembly of the Regions, which took place this year in Kroměříž. Czech and foreign representatives had the chance



Zahájení II. Národního sněmu regionů na zámku v Kroměříži za účasti zahraničních delegátů.

The opening of the 2nd National Assembly of the Regions at the Chateau of Kroměříž, with delegates from abroad.

Regionservis podporuje i zahraniční prezentaci krajů. Jakým způsobem?

„Zaměřujeme se na prezentaci regionálních sdružení jednotlivých měst a obcí, a to i díky spolupráci s organizacemi, které se specializují na prezentace v zahraničí. Bohužel musím konstatovat, že ze 14 krajů, které mají dohromady přibližně 800 zastupitelů, jen několik málo desítek z nich projevilo zájem aktivně se podílet na našem projektu. U měst je ovšem zájem veliký a doufám, že s konkrétním termínem vstupu České republiky do Evropské unie bude stále větší, protože po dobré prezentaci následuje i zájem evropských měst o partnerství a spolupráci, a tím se šance těžít z členství v EU jistě násobí.“

Můžete uvést nějakou již existující příkladnou spolupráci?

„Zcela příkladnou je těžké uvádět. Za zmínku jistě stojí obnova historického centra Českého Krumlova, zničeného loňskými povodněmi nebo velmi cenná spolupráce města Telč. Věřím, že vstup naší země do Evropské unie těmto partnerstvím pomůže a že města a mikroregiony budou mít hodně nových nabídek. V souvislosti s úspěšnou spoluprací nemohu nezmínit Národní sněm regionů, který se v červnu tohoto roku konal v Kroměříži. V příjemném prostředí města zapsaného do seznamu UNESCO měli domácí i zahraniční účastníci možnost diskutovat o problémech českých regionů. Za úspěch považují účast delegátů sedmi evropských států, kteří měli velký zájem o spolupráci. Kromě zahraničních hostů se sněmu zúčastnila všechna klíčová ministerstva a státní fondy. Pro nás je měřítkem úspěchu sněmu regionů především bohatá účast a spokojenost našich klientů, tj. účastníků z krajů a měst – a ta byla velká.“

Připravuje se nějaký nový program či projekt, který by podpořil přeshraniční spolupráci regionů?

„Ano. Dalo by se říci, že to byl jeden z důvodů, proč jsme pořádali II. sněm s mezinárodní účastí. Velvyslanectví okolních zemí mají bez výjimky zájem o společné projekty. Nechceme toho připravovat hodně najednou – budeme si postupně vybírat ty, které jsou nejzajímavější a jdou nejrychleji zrealizovat. (Velkých projektů bez efektu naše země zažila už dost.) Kromě projektů společné spolupráce chystáme nové vzdělávací programy, takže se obce a města mají nač těšit.“

to discuss the problems of the Czech regions in the pleasant environment of a town on the UNESCO list. The attendance of delegates from seven European states who expressed great interest in co-operation is something I consider a success. Apart from the foreign guests all the key ministries and state funds took part. For us the measure of the success of the event was the high level of participation and the satisfaction of our clients, i.e. participants from the regions and towns – and that was great.”

Is there any new programme or project in the pipeline to encourage cross-border regional co-operation?

“Yes. You could say it was one of the reasons why we organised the 2nd Regional Assembly with international participation. The embassies of the neighbouring states are all without exception interested in co-operative projects. We don't want to rush at the issue by trying to do too much too soon, and will be gradually choosing the projects that are the most interesting and can be implemented in the shortest time. (Our country has had too much experience of grand projects with no practical effects). Apart from projects for joint co-operation we are also preparing new training programmes, and so the communities and towns have something to look forward to.”

ORIGINAL ŠVEJK
HOSTINEC U KALICHA
Töpfer & bratr

Na Bojišti 12-14, 12000 Praha 2
tel./fax: 296 189 600, 1 224 916 475, 224 912 557
E-mail: ukalicha@ukalicha.cz, <http://www.ukalicha.cz>



OTVŘENO
DĚLADNE

OPEN
DAILY



Dobrá práce!
Kdo se pro tohle
připravuje?



KDŇŇEYL „UKALICHA“ NEBYL V PRAZE
WHO HASN'T BEEN AT THE FAMOUS PUB „UKALICHA“, HASN'T BEEN TO PRAGUE